TRANSLATION

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

CERTIFICATE OF

LAND USE RIGHTS, OWNERSHIP OF HOUSE AND OTHER PROPERTIES ASSOCIATED WITH LAND

I. Name of land user, owner of house and other properties associated with land:

Mr.: [redacted]
Year of birth: [redacted]
Permanent residence address: [redacted]

And Mrs.: [redacted]
Year of birth: [redacted]
Permanent residence address: [redacted]

[redacted]

TRANSLATION

II. Land Lot, house and other properties associated with land

1. Land lot:

a) Land lot No.: [redacted]

b) Address: [redacted]

c) Area: 1,118.00m^2 (In words: One thousand one hundred and eighteen square meters)

d) Form of use: private 0.00m2 common 1118.00m2

đ) Purpose of use: urban residential land

e) Time of use: long term

g) Origin of use: The state recognizes the right to use land such as the state allocates land with land use fee collection; Receives the right to use land by transferring the right to use land

2. House: -/-

a) Address: [redacted]

b) Construction area: -/- m2 c) Floor area: 117.64m2

d) Structure: reinforced concrete

đ) Level/grade: -/- e) No. of floor: 14/15

f) Year of construction completion: 2004 h) Time of use: -/-

3. Other construction works: -/-

4. Production forest is a plantation forest: -/-

5. Perennial trees: -/-

6. Notice:

Reissued according to the Certificate of Land Use Rights, Ownership of House and Other Properties Associated with Land issued on 28 December 2012 with barcode [redacted] in Decision No. 7264.2012/QD-UB by People Committee of Dong Da District due to being transferred.

Dong Da, date 17 January 2014
ON BEHALF OF DONG DA PEOPLE'S COMMITTEE
FOR CHAIRMAN
DEPUTY CHAIRMAN
(Signed and sealed)

Tran Viet Trung

3406

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN
QUYỀN SỬ DỤNG ĐẤT
QUYỀN SỞ HỮU NHÀ Ở VÀ TÀI SẢN KHÁC GẮN LIỀN VỚI ĐẤT

I. Người sử dụng đất, chủ sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất

Ông: [redacted]
Năm sinh: [redacted]
Địa chỉ thường trú: [redacted]

và Bà: [redacted]
Năm sinh: [redacted]
Địa chỉ thường trú: [redacted]

[redacted]

CamScanner

CONG TY TNHH ISHARING
DỊCH THUẬT SMS
262 Nguyễn Văn Công, phường 3, Gò Vấp, TP. Hồ Chí Minh
ĐT: +84 934 436 040
Website: www.dichthuatsms.com MST: 0313124758

CHỨNG NHẬN BẢN DỊCH CHUẨN XÁC
CERTIFICATION OF TRANSLATION ACCURACY

CÔNG TY TNHH ISHARING, một công ty dịch thuật chuyên nghiệp có trụ sở tại Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam, bằng văn bản này xin chứng nhận rằng tài liệu đính kèm là bản dịch tiếng Anh hoàn chỉnh, chuẩn xác và trung thực của tài liệu tiếng Việt được cung cấp cho chúng tôi, mà một bản sao của tài liệu đó cũng được đính kèm theo đây. Bản dịch được thực hiện bởi biên dịch viên Anh – Việt có trình độ, năng lực chuyên môn phù hợp của chúng tôi.

*We, **ISHARING COMPANY LIMITED**, a professional translation company based in Ho Chi Minh City, Vietnam, hereby certify that the attached document is a complete, true, and faithful translation from Vietnamese into English of the original document presented to us, a copy of which is attached hereto, performed by our qualified translator who is fully competent in both the Vietnamese and English languages, to the best of our professional knowledge and belief.*

***CÔNG TY TNHH ISHARING** không bảo đảm về tính xác thực của các bản sao tài liệu nêu trên được đính kèm theo đây. **CÔNG TY TNHH ISHARING**, bao gồm cả biên dịch viên và nhân viên quản lý dự án của công ty, không chịu trách nhiệm về các hành động hoặc tổn thất do người nắm giữ bản dịch này gây ra.*

***ISHARING COMPANY LIMITED** makes no guarantee as to the authenticity of the aforementioned copies of the document(s) contained herein. **ISHARING COMPANY LIMITED**, including its translators and project managers, accepts no responsibility for the actions or losses taken by the holder of this translation.*

Ngày dịch thuật: 08/04/2025
Date of translation: April 8, 2025

Đại diện **CÔNG TY TNHH ISHARING**
*On behalf of **ISHARING COMPANY LIMITED***
Giám đốc
Director

M.S.D.N: 0313124758 - C.T.T.N.H.H - CÔNG TY TNHH ISHARING - THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

NGUYỄN NGỌC PHƯƠNG TRINH

Kết thúc chứng nhận
End of certification